

# CK3 Compliance Insert

CK3a, CK3a1, CK3n, CK3n1, CK3c, CK3c1



## For Users in the United States and Canada



**Caution:** This marking indicates that the user should read all included documentation before use.

**Attention:** Ce marquage indique que l'utilisateur doit, avant l'utilisation, lire toute la documentation incluse.



**Caution:** For power supply, use Intermec Model AE23 with adapter Model AA23. No user-serviceable parts.

**Attention:** Utiliser le bloc d'alimentation modèle AE23 avec adaptateur modèle AA23 d'Intermec. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.

This product conforms to the following approvals. The users of this product are cautioned to use accessories and peripherals approved by Intermec Technologies Corporation. The use of accessories other than those recommended, or changes to this product that are not approved by Intermec Technologies Corporation, may void the compliance of this product and may result in the loss of the user's authority to operate the equipment.

### FCC Digital Emissions Compliance

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the radio or television receiving antenna.
- Increase the separation between the computer equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the radio or television receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio television technician for help.

### Canadian Digital Apparatus Compliance


This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

### Conformité aux normes canadiennes sur les appareils numériques

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

### Battery Information



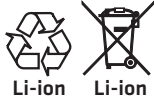
**Caution:** The battery pack used in this device may  , create a chemical burn hazard, explode, or release toxic materials if mistreated. Do not incinerate, disassemble, or heat above 100°C (212°F). Charge only with Intermec Models AC20, AD20, AD21, AD22, and AV10. Do not short circuit; may cause burns. Keep away from children.

Use only Intermec battery pack Model AB17, AB18, or AB26. Use of incorrect battery pack may present risk of fire or explosion. Promptly dispose of used battery pack according to the instructions.

**Attention:** Le bloc-piles utilisé dans cet appareil peut prendre feu, constituer un risque de brûlure chimique, exploser ou dégager des substances toxiques s'il est manipulé de façon inappropriée. Ne pas jeter au feu, démonter ou chauffer à plus de 100 °C (212 °F). Ne charger qu'avec les dispositifs Intermec AC20, AD20, AD21, AD22, et AV10. Ne pas court-circuiter; cela pourrait causer des brûlures. Garder hors de la portée des enfants.

N'utiliser que le modèle de bloc-piles Intermec AB17, AB18, ou AB26. L'utilisation d'un mauvais bloc-piles pourrait constituer un risque d'incendie ou d'explosion. Mettre rapidement au rebut tout bloc-piles usé, conformément aux instructions.

## Battery Recycling Information



This product contains or uses a lithium-ion (Li-ion) main battery. When the battery reaches the end of its useful life, the spent battery should be disposed of by a qualified recycler or hazardous materials handler. Do not mix this battery with the solid waste stream. Contact your Intermec Technologies Service Center for recycling or disposal information.

Ce produit contient ou utilise une pile principale au lithium-ion (Li-ion). Lorsque la batterie atteint la fin de sa durée de vie utile, la batterie usées doivent être mises aux rebuts par un agent de recyclage ou un manipulateur de matériaux dangereux agréé. Il ne faut pas mélanger la batterie aux autres déchets solides. Pour plus d'informations sur le recyclage ou la mise aux rebuts, contacter votre centre de services Intermec Technologies.

**Note:** In the U.S.A., the EPA does not consider spent Li-ion batteries as hazardous waste.

**CE Marking:** Refer to the Declaration of Conformity for a list of the EU Directives and Standards that this product complies with.

**Marque CE:** Pour la liste des directives et normes de l'UE, reportez-vous à la Déclaration de conformité à laquelle ce produit se conforme.

## Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC and Canada RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. Please follow operation instructions as documented for this product.

This product meets the RF exposure guidelines when used with the Intermec accessories supplied or designated for this product. Use of other accessories may not ensure compliance with RF exposure guidelines.

## Énoncé sur l'exposition aux radiations

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux radiations du FCC des États-Unis et la norme RSS-102 canadienne pour un environnement non contrôlé. Les utilisateurs finaux doivent suivre les modes d'emploi spécifiques afin de respecter les directives sur l'exposition aux RF. Veuillez suivre le mode d'emploi dans la documentation accompagnant ce produit.

Ce produit est conforme aux directives sur l'exposition aux RF lorsqu'il est utilisé avec les accessoires Intermec fournis ou conçus pour ce produit. L'utilisation d'autres accessoires peut ne pas garantir la conformité aux directives sur l'exposition aux RF.

## Laser Compliance and Precaution

The CK3 is registered with the CDRH as a Class II Laser Product (21 CFR Subchapter J, Part 1040). This product has a maximum output of 1 mW at 630-680 nm.



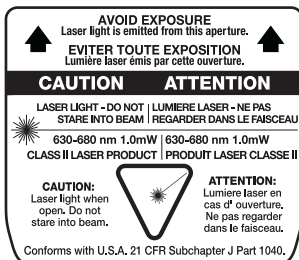
**Caution: There are no user serviceable parts inside the CK3. Use of controls or adjustments, or performance of procedures other than those specified herein, may result in hazardous laser light exposure of up to 1 mW at 630-680 nm.**

**Attention: La CK3 ne contiennent pas de pièces révisibles par l'utilisateur. L'utilisation de contrôles ou d'ajustements ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées ici peuvent mener à l'exposition à de la lumière laser hasardeuse de plus de 1 mW à 630-680 nm.**

**Note:** There are no controls or adjustments provided for routine operation or maintenance of the CK3. The CK3 is classified as a laser product due to the laser aiming features used in the EA20X and EX25 scan engines.

**Remarque :** Il n'y a pas de contrôles ou de réglages fournis pour le fonctionnement et l'entretien normaux du CK3. Le CK3 est classé comme produit au laser étant donné les propriétés de pointage de laser utilisées dans les lecteurs EA20X et EX25.

NORTH AMERICA



## For Users Outside of the United States or Canada



**Caution:** This marking indicates that the user should read all included documentation before use.



**Caution:** For power supply, use Intermec Model AE23 with adapter Model AA23. No user-serviceable parts.

### Battery Information



**Caution:** The battery pack used in this device may ignite, create a chemical burn hazard, explode, or release toxic materials if mistreated. Do not incinerate, disassemble, or heat above 100°C (212°F). Charge only with Intermec Models AC20, AD20, AD21, AD22, and AV10. Do not short circuit; may cause burns. Keep away from children.

Use only Intermec battery pack Model AB17, AB18, or AB26. Use of incorrect battery pack may present risk of fire or explosion. Promptly dispose of used battery pack according to the instructions.

### Battery Recycling Information



This product contains or uses a lithium-ion (Li-ion) main battery. When the battery reaches the end of its useful life, the spent battery should be disposed of by a qualified recycler or hazardous materials handler. Do not mix this battery with the solid waste stream. Contact your Intermec Technologies Service Center for recycling or disposal information.

**CE Marking:** Refer to the Declaration of Conformity for a list of the EU Directives and Standards that this product complies with.

### Radiation Exposure Statement

This product meets the RF exposure guidelines when used with the Intermec accessories supplied or designated for this product. Use of other accessories may not ensure compliance with RF exposure guidelines.

### Laser and Linear Imager Compliance and Precaution

This product complies with the following standards for laser and LED safety:

- IEC 60825-1 / EN 60825-1 - Class 2 (1 mW, 630-680 nm)
- IEC 60825-1 / EN 60825-1 - Class 1 LED Product (units with EV12 scan engine have no laser label)

This product is provided with a set of laser safety labels illustrated on the last page of this guide. If the appropriate label is not installed on the device, locate the sheet of labels that was shipped with your device and place the appropriate label over the existing label.

See the last page of this document for the laser safety labels.

**Note:** Products using the EV12 scan engine do not come with the labels mentioned above. These labels are only required for products that incorporate lasers.

## 对于美国或加拿大以外的用户



**警告：** 该标志表明，用户应在使用前通读所有随附的文档。



**警告：** 对于电源，请使用 Intermec AE23 型产品配以 AA23 型适配器。无用户可维修的部件。

### 电池信息



**警告：** 该装置中所使用的电池包可能着火、造成化学燃烧危险、爆炸，而且如果处理不当会释放有毒物质。请勿烧毁、分解电池，或者加热到 100 摄氏度 (212 华氏度) 以上。请仅使用型号为 AC20, AD20, AD21, AD22, 和 AV10 的 Intermec 充电器。请勿使电池短路，以免引起火灾。请不要让儿童接触到电池。

仅供使用的 Intermec 电池包型号是 AB17, AB18, 或 AB26。使用电池包错误可能引起火灾或爆炸。请根据说明及时处理用过的电池包。

## 電池循環利用



本產品包含或使用鋰離子 (Li-ion) 主電池。電池達到使用壽命後，請交由合格的回收者或危險材料處理者進行處理。請勿將使用後的電池混同其他固體廢棄物處理。請聯繫 Intermec 技術服務中心了解有關回收或處理的信息。

## 輻射暴露聲明

本產品遵循 RF 暴露指導原則，但前提是必須與專為本產品提供或指定的 Intermec 附件一起使用。如果與其它附件一起使用，則不能確保符合 RF 暴露指導原則的規定。

## 激光和線性成像器的合規性與安全防範

本產品符合下列有關激光和 LED 安全性的標準：

- IEC 60825-1 / EN 60825-1 - Class 2 (1 mW, 630-680 nm)
- IEC 60825-1 / EN 60825-1 - Class 1 LED 產品 (配有 EV12 掃描引擎的裝置無激光標籤)

該產品附有一組激光安全標籤，本指南的最後一頁上配有圖例說明。如果設備上未粘貼相應的標籤，請查找隨附的標籤頁，並用找到的標籤覆蓋現有標籤。

有關激光安全標籤的信息，請參閱本文檔最後一頁。

**注：**使用 EV12 掃描引擎的產品不提供上述標籤。只有結合激光使用的產品需要這些標籤。

## 適用於中國用戶

### 元件名及有毒有害物質名稱表

元件名	有毒有害物質名稱					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr <sup>6+</sup> )	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
電路板上的陶瓷元件和黃銅接頭	X	0	0	0	0	0
塑料蓋板上的黃銅嵌件	X	0	0	0	0	0
BeCu 連接器插腳	X	0	0	0	0	0

0: 表示該有毒有害物質在該部件所有均質材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 標準規定的限量要求以下。  
X: 表示該有毒有害物質至少在該部件的某一均質材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 標準規定的限量要求。

## 美國或加拿大地區以外的使用者專用



注意：此標誌表示使用者應在使用前先閱讀所有隨附的文件。



注意：對於電源供應器，請使用 Intermec AE23 型產品配以 AA23 型配接器。無使用者可自行維修之零件。

## 電池資訊



注意：此裝置中所用的電池必須小心處理，否則可能會燃燒、造成化學灼傷、爆炸或釋放出有毒物質。請勿焚燒、拆卸或使其溫度超過 100 °C (212 °F)。僅能使用 Intermec AC20、AD20、AD21、AD22 型和 AV10 型充電器充電。請勿短路，否則可能會導致灼傷。請放在兒童拿不到的地方。

注意：只能使用 Intermec AB17、AB18 型和 AB26 型電池。未能正確使用電池可能及引發起火或爆炸。請依照指示及時棄置用過的電池。

## 電池回收資訊



本產品包含或使用鋰 (鋰離子) 主電池。當電池已達其使用壽命，應將其置於合格的回收筒或危險物質的處理裝置中。請勿將此電池與固體廢棄物混在一起。如需瞭解電池的回收或棄置資訊，請聯絡 Intermec Technologies 客服中心。

## 輻射暴露聲明

在與專為本產品提供或指定的 Intermec 配件一起使用時，本產品遵循 RF 暴露指引。致於使用其它配件則未必能確保符合 RF 暴露的指引。

## 雷射和線性影像感應器之相容性與安全措施

本產品符合以下雷射及 LED 安全標準：

- IEC 60825-1 / EN 60825-1 - Class 2 (1 mW, 630-680 nm)
- IEC 60825-1 / EN 60825-1 - Class 1 LED 產品 ( 配有 EV12 掃描引擎的裝置無雷射標籤 )

本產品附隨一組雷射安全標籤，其說明於本指南最後一頁。如果裝置上沒有貼適當的標籤，請找到裝置隨附的標籤表，然後將適當的標籤置於現有的標籤上面。

關於雷射安全標籤的資訊，請參閱本文件最後一頁。

注：使用 EV12 掃描引擎的產品不提供上述標籤。只有結合雷射使用的產品需要這些標籤。

## Für Benutzer außerhalb von Kanada oder den Vereinigten Staaten



**Vorsicht: Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass der Benutzer vor dem Gebrauch alle mitgelieferten Unterlagen lesen soll.**



**Vorsicht: Als Netzteil Intermec-Modell AE23 mit Adaptermodell AA23 verwenden. Enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.**

### Akku-Informationen



**Vorsicht: Der in diesem Gerät verwendete Akkusatz kann sich bei Missbrauch entzünden, chemische Verätzungen verursachen, explodieren oder toxische Substanzen freisetzen. Nicht verbrennen, zerlegen oder über 100 °C (212 °F) erwärmen. Nur mit Intermec Ladegerät-Modellen AC20, AD20, AD21, AD22, und AV10 laden. Keinen Kurzschluss verursachen; Verbrennungsgefahr. Von Kindern fern halten.**

**Nur Intermec Akkusatz-Modell AB17, AB18, oder AB26 verwenden. Wenn ein falscher Akkusatz verwendet wird, besteht Brand- oder Explosionsgefahr. Den verbrauchten Akkusatz sofort gemäß Anweisungen entsorgen.**

### Informationen zum Recycling von Batterien



Dieses Produkt enthält oder verwendet einen Lithiumionen-Hauptakku. Wenn die Batterie ausgedient hat, sollte sie durch einen qualifizierten Recycler oder durch den Sondermüll entsorgt werden. Werfen Sie die Batterie nicht in den Abfall. Setzen Sie sich mit Ihrem Intermec Technologies Service-Zentrum in Verbindung, um weitere Informationen zum Recycling oder Entsorgen zu erhalten.

**CE-Kennzeichnung:** Die Konformitätserklärung enthält eine Liste der EU-Richtlinien und Normen, denen das Produkt entspricht.

### Angabe zur Strahlenbelastung

Dieses Produkt erfüllt Richtlinien für HF-Belastungen, wenn es gemeinsam mit den Intermec-Zubehörteilen verwendet wird, die für dieses Produkt vorgesehen sind bzw. mit diesem mitgeliefert werden. Der Gebrauch anderer Zubehörteile kann dazu führen, dass das Gerät den Richtlinien für HF-Belastung nicht mehr entspricht.

### Laser- und Linear-Imager-Konformität und Vorsichtsvorkehrungen

Dieses Produkt entspricht den folgenden Laser- und LED-Sicherheitsnormen:

- IEC 60825-1 / EN 60825-1 - Klasse 2 (1 mW, 630-680 nm)
- IEC 60825-1 / EN 60825-1 - Klasse 1 LED-Produkt (Einheiten mit einer EV12-Scan-Engine haben kein Laseretikett.)

Diesem Produkt liegt ein Satz Lasersicherheitsetiketten bei, die auf der letzten Seite dieser Anleitung abgebildet sind. Wenn das Gerät nicht mit dem richtigen Aufkleber versehen ist, nehmen Sie das Aufkleberblatt, das mit dem Gerät ausgeliefert wurde, und kleben Sie den richtigen Aufkleber über den bereits angebrachten.

Die Lasersicherheitsetiketten auf der letzten Seite dieses Dokuments beachten.

**Hinweis:** Produkte, die die EV12-Scan-Engine verwenden, werden nicht mit den oben genannten Etiketten geliefert. Diese Etiketten sind nur für Produkte erforderlich, die Lasertechnologie enthalten.

## 미국 및 캐나다 이외의 거주자의 경우



주의 : 이 표시는 제품 사용 전에 모든 설명서 내용을 읽어야 한다는 것을 나타냅니다 .



주의 : 전력 공급은 어댑터 모델 AA23 와 Intermec 모델 AE23 을 사용하십시오 . 사용자 서비스 가능한 부품이 없습니다 .

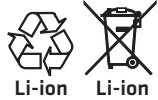
## 배터리 정보



**T 주의 :** 이 장치에 사용된 배터리 팩은 잘못 다룰 경우 불이 붙거나 화학 반응을 일으키거나 폭발하거나 또는 유독 물질이 흘러나올 수 있습니다 . 배터리를 불에 태우거나 분해하거나 100 °C (212 °F) 이상의 열을 가하지 마십시오 . Intermec AC20, AD20, AD21, AD22, 및 AV10 모델만 사용하십시오 . 배터리를 단락시키지 마십시오 . 화재가 발생할 수 있습니다 . 어린이 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오 .

Intermec 배터리 팩 AB17, AB18, 또는 AB26 모델만 사용하십시오 . 그 외 배터리 팩을 사용할 경우 화재나 폭발 위험이 있습니다 . 다 쓴 배터리 팩은 지침에 따라 올바르게 폐기하십시오 .

## 배터리 재활용 정보



이 제품은 리튬 이온 배터리를 내장 또는 사용하고 있습니다 . 배터리의 수명이 다한 경우 , 다 쓴 배터리는 반드시 공인된 폐기 업체나 위험 물질 처리 작업장을 통해 안전하게 폐기하십시오 . 이 배터리는 다른 쓰레기와 함께 처리할 수 없습니다 . 재활용이나 폐기에 대한 기타 자세한 사항은 Intermec 기술 서비스 센터에 문의하십시오 .

## 방사선 노출 성명서

본 제품은 함께 제공되거나 지정된 Intermec 액세스서를 함께 사용할 경우의 RF 노출 가이드라인을 준수합니다 . 다른 액세스서 사용 시 RF 노출 가이드라인을 충족하지 못할 수도 있습니다 .

## 레이저 및 선형 이미지 프로그램 준수 유의사항

이 제품은 레이저 및 안전에 대한 다음 표준을 준수합니다 .

- IEC 60825-1 / EN 60825-1 - Class 2 (1 mW, 630-680 nm)
- IEC 60825-1 / EN 60825-1 - Class 1 LED Product (EV12 스캔 엔진 유닛은 레이저 라벨이 없음 .)

본 제품은 본 사용 설명서 마지막 페이지에 묘사된 레이저 안전 레이블 세트와 함께 제공됩니다 . 장치에 해당 레이블이 부착되지 않은 경우 장치와 함께 제공된 레이블 시트를 찾아 기존 레이블 위에 해당 레이블을 붙이십시오 .

레이저 안전 레이블은 본 문서 마지막 페이지를 참조해 주세요 .

**참고 :** EV12 스캔 엔진을 사용한 제품의 경우 위에서 언급한 레이블이 제공되지 않습니다 . 이 레이블은 레이저를 채용한 제품에만 필요 합니다 .

## Para usuários fora do Canadá ou dos Estados Unidos



**Cuidado:** Esta identificação indica que o usuário deve ler toda a documentação fornecida antes do uso.



**Cuidado:** Para fonte de alimentação utilize o modelo AE23 da Intermec com o adaptador modelo AA23. Este equipamento não contém peças que possam ser reparadas pelo usuário.

## Informações sobre a bateria



**Cuidado:** A bateria utilizada neste dispositivo pode pegar fogo, criar risco de queimadura química, explodir ou exalar materiais tóxicos se abusada. Não incinerar, desmontar nem aquecer a bateria a mais de 100°C (212°F). Carregar apenas com os modelos de carregadores da Intermec AC20, AD20, AD21, AD22, e AV10. Não provocar curto-circuito, pois pode causar queimaduras. Manter afastada de crianças.

Apenas a bateria da Intermec modelo AB17, AB18, ou AB26. O uso de uma bateria incorreta pode gerar risco de incêndio ou explosão. Descartar imediatamente as baterias usadas segundo as instruções fornecidas.

## Informações de Reciclagem de Bateria



Este produto contém ou usa uma bateria principal de íon de lítio (Li-ion). Quando a bateria chega ao fim da sua vida útil, deve ser descartada por um profissional de reciclagem qualificado ou por um especialista no manuseio de materiais perigosos. Não misture a bateria com fluxo de lixo sólido. Entre em contato com seu Centro de Serviços de Tecnologia Intermec para informações de reciclagem ou descarte.

**Marcas CE:** Consulte na Declaração de Conformidade a lista de Diretivas e Normas da União Européia com as quais este produto está em conformidade.

## Declaração de exposição à radiação

Este produto atende às diretrizes de exposição à RF quando utilizado com os acessórios Intermec fornecidos ou destinados a este produto. O uso de outros acessórios pode resultar em não conformidade com as diretrizes de exposição à RF.



## Normas e precauções para dispositivo laser ou de sistema de imagens lineares

Este produto está de acordo com os seguintes padrões de segurança laser e LED:

- IEC 60825-1 / EN 60825-1 - Classe 2 (1 mW, 630-680 nm)
- IEC 60825-1 / EN 60825-1 - Produto LED Classe 1 (Unidades com mecanismo de leitura EV12 não têm rótulo de laser)

Este produto é fornecido com os rótulos de segurança de laser apresentados na última página deste guia.. Se a etiqueta apropriada não estiver instalada no dispositivo, localize a folha de etiquetas que foi incluída com seu dispositivo e coloque a etiqueta apropriada sobre a etiqueta existente.

Consulte a última página deste documento para os rótulos de segurança de laser.

**Nota:** Produtos que utilizam o mecanismo de leitura EV12 não são fornecidos com os rótulos mencionados acima. Esses rótulos são necessários somente em produtos que incorporam lasers.

## Для пользователей вне Соединенных Штатов или Канады



**Осторожно:** Эта пометка означает, что пользователь должен прочитать всю прилагаемую документацию, прежде чем начинать работу.



**Осторожно:** В качестве блока питания используйте Intermec AE23 с адаптером AA23. Детали, обслуживаемые пользователем, отсутствуют.

## Информация по батареям



**Осторожно:** При неправильном обращении батарейный источник питания, используемый в этом устройстве, может воспламениться, создать опасность химического ожога, взорваться или выделять ядовитые материалы. Не сжигайте, не разбирайте, не допускайте нагрева выше 100°C (212 °F). Для зарядки используйте только устройства Intermec моделей AC20, AD20, AD21, AD22, и AV10. Не замыкайте контакты накоротко – это может причинить ожог. Прячьте от детей.

Используйте только батарейный источник питания Intermec модели AB17, AB18, или AB26. Использование неподходящего батарейного источника питания сопряжено с опасностью возгорания или взрыва. Незамедлительно ликвидируйте использованный батарейный источник питания в соответствии с инструкциями.

## Информация по утилизации батареек



В данном изделии содержится или используется литиево-ионная (Li-ion) батарейка. Ликвидацию использованной батарейки, исчерпавшей свой ресурс, должно осуществлять специализированное предприятие по утилизации или обращению с опасными материалами. Эта батарейка ни в коем случае не должна попасть в обычные твердые отходы. По вопросам утилизации или ликвидации обращайтесь в соответствующий сервис-центр компании Intermec Technologies.

**Маркировка CE:** Список директив и стандартов ЕС, которым соответствует данный продукт, см. в Декларации соответствия.

## Заявление о соответствии требованиям в отношении ВЧ излучения

Данный продукт, при использовании с поставляемыми или предназначенными для него принадлежностями производства Intermec, удовлетворяет нормативам на воздействие высокочастотных полей. При использовании других принадлежностей соответствие нормативам на высокочастотное излучение не гарантируется.

## Соответствие требованиям безопасности для лазеров и линейных формирователей изображения

Данный продукт соответствует следующим стандартам безопасности лазеров и светоизлучающих диодов (СИД):

- IEC 60825-1 / EN 60825-1, класс 2 (1 мВт, 630-680 нм)
- IEC 60825-1 / EN 60825-1, СИД класса 1 (на устройствах со сканирующим блоком EV12 лазерная наклейка отсутствует)

Это изделие снабжено набором наклеек с предупреждениями по безопасности лазерных устройств (см. последнюю страницу настоящего руководства). Если надлежащая наклейка на устройстве отсутствует, найдите лист наклеек, который входит в комплект поставки, и поместите нужную наклейку поверх существующей.

Наклейки с предупреждениями по безопасности лазерных устройств см. на последней странице настоящего руководства.

**Примечание:** изделия, использующие сканирующий блок EV12, не снабжаются указанными выше наклейками. Эти наклейки требуются только для изделий, в состав которых входит лазер.

## Para usuarios fuera de Canada o de los Estados Unidos



**Precaución:** Esta marca indica que el usuario debe leer toda la documentación incluida antes del uso.



**Precaución:** Para la fuente de alimentación, use el Modelo AE23 de Intermec con el adaptador Modelo AA23. No hay piezas a las cuales pueda dar servicio el usuario.

### Información de la batería



**Precaución:** La batería que se usa en este dispositivo puede encenderse, crear un peligro de quemadura química, explotar o expedir materiales tóxicos si se trata indebidamente. No la incinere, desarme ni caliente sobre 100°C (212°F). Carguela sólo con los modelos Intermec AC20, AD20, AD21, AD22, y AV10. No haga cortocircuitos porque pueden causar quemaduras. Manténgala alejada de los niños.

Use sólo la batería Intermec modelo AB17, AB18, o AB26. El uso de la batería incorrecta puede presentar peligro de incendio o de explosión. Descarte rápidamente la batería usada según las instrucciones.

### Información acerca del reciclaje de la batería



Este producto contiene o usa una batería principal de iones de litio (Li-ion). Cuando la batería llega al final de su vida útil, debe ser desechada por personal especializado en reciclaje de materiales o manejo de materiales peligrosos. No mezcle la batería con otros residuos sólidos. Pónganse en contacto con su Centro de servicio de Intermec Technologies para obtener información sobre reciclaje o desecho de materiales.

**Marcas de la CE:** Remítase a la Declaración de Conformidad para ver una lista de las Directrices y Estándares de la UE con los cuales cumple este producto.

### Declaración de exposición a la radiación

Este producto cumple con las pautas de exposición de RF al utilizarse con los accesorios Intermec suministrados o designados para este producto. El uso de otros accesorios puede no asegurar el cumplimiento con las pautas de exposición de RF.

### Acatamiento y precaución de láser y dispositivo de imágenes lineales

Este producto cumple con los siguientes estándares para seguridad de láser y diodos LED:

- IEC 60825-1 / EN 60825-1 - Class 2 (1 mW, 630-680 nm)
- IEC 60825-1 / EN 60825-1 - Class 1 Producto LED (las unidades con motor de escaneo EV12 no tienen etiqueta láser)

Este producto se entrega con un conjunto de etiquetas de seguridad de láser ilustradas en la última página de esta guía. Si el dispositivo no muestra la etiqueta correcta, busque la hoja de etiquetas enviadas con el dispositivo y pegue la etiqueta correspondiente sobre la existente.

Vea la última página de este documento para conocer las etiquetas de seguridad de láser.

**Nota:** Los productos que usan el motor de escaneo EV12 no vienen con las etiquetas mencionadas anteriormente. Estas etiquetas solamente se requieren para productos que incorporan láser.






# CK3 Class 2 Laser Labels

ENGLISH

**CAUTION**  
CLASS 2 LASER LIGHT  
WHEN OPEN, DO NOT  
STARE INTO BEAM.  
IEC 60825-1/ A2: 2001  
EN 60825-1/ A2: 2001



**LASER LIGHT  
DO NOT STARE INTO BEAM**  
CLASS 2 LASER PRODUCT  
1mW 630 - 680nm

中文  
(Traditional Chinese)

**小心 打開時有  
第2類激光輻射  
勿注視激光束**  
IEC 60825-1/ A2: 2001



**激光 勿注視激光束  
第2類激光產品**  
1mW 630 - 680nm

SUOMI  
(Finnish)


**VAROIVATTAESSA**  
LUOKAN 2 OLET ALTTIINA  
LASERSÄTEILYLLE.  
ÄLÄ TUJOTA SÄTEESEEN.  
IEC 60825-1/ A2: 2001  
EN 60825-1/ A2: 2001



**VAARA  
LASERSÄTEILYÄ ÄLÄ  
TUJOTA SÄTEESEEN**  
LUOKAN 2 LASER LAITE  
1mW 630 - 680nm

SVENSKA  
(Swedish)

**VARNING**  
KLASS 2 LASERSTRÅLNING  
NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD,  
STIRRA EJ IN I STRÅLEN.  
IEC 60825-1/ A2: 2001  
EN 60825-1/ A2: 2001



**VARNING  
LASERSTRÅLNING  
STIRRA INTE IN I STRÅLEN**  
LASER KLASS 2  
1mW 630 - 680nm

FRANÇAIS  
(French)

**ATTENTION**  
CLASSE 2 LUMIERE LASER EN CAS  
D'OUVERTURE, NE PAS REGARDER  
DANS LE FAISCEAU.  
CEI 60825-1/ A2: 2001  
EN 60825-1/ A2: 2001



**LUMIERE LASER NE  
PAS REGARDER  
DANS LE FAISCEAU**  
APPAREIL À RAYONNEMENT  
LASER DE CLASSE 2  
1mW 630 - 680nm

DEUTSCH  
(German)

**VORSICHT**  
KLASSE 2 LASERLICHT, WENN  
ABDECKUNG GEÖFFNET, NICHT  
IN DEN STRAHL BLICKEN.  
IEC 60825-1/ A2: 2001  
EN 60825-1/ A2: 2001



**LASERLICHT NICHT  
IN DEN STRAHL BLICKEN**  
LASER KLASSE 2  
1mW 630 - 680nm

ITALIANO  
(Italian)

**ATTENZIONE**  
CLASSE 2 LUCE LASER  
IN CASO DI APERTURA,  
NON FISSARE IL FASCIO.  
CEI 60825-1/ A2: 2001  
EN 60825-1/ A2: 2001



**LUCE LASER  
NON FISSARE IL FASCIO**  
APPARECCHIO LASER DI CLASSE 2  
1mW 630 - 680nm

中文  
(Simplified Chinese)

**小心 打开时有  
第2类激光辐射  
不要注視激光束**  
IEC 60825-1/ A2: 2001



**激光 不要注視激光束  
第2类激光產品**  
1mW 630 - 680nm

日本語  
(Japanese)

**注意 クラス2 開いた  
時レーザー光線。ビーム  
をのぞきこまないこと。**  
IEC 60825-1/ A2: 2001



**レーザー 光 ビームを  
のぞきこまないことクラス2  
レーザー製品 (最大出力:  
1mW) (波長:630-680nm)**

한국어  
(Korean)

**경고 2급 레이저 제품  
개봉시 주의. 레이저빔  
을 쳐다보지 마십시오.**  
IEC 60825-1/ A2: 2001



**제품에서 발산하는 레이  
저빔을 쳐다보지 마십시오.  
2급 레이저제품**  
1mW 630 - 680nm

NORSKA  
(Norwegian)

**ADVARSEL**  
KLASSE 2 LASERSTRÅLING  
NÄR DEKSEL ÅPNES, STIRR  
IKKE INN I STRÅLEN.  
IEC 60825-1/ A2: 2001  
EN 60825-1/ A2: 2001



**LASERSTRÅLING STIRR  
IKKE INN I STRÅLEN**  
KLASSE 2 LASER PRODUKT  
1mW 630 - 680nm

PORTUGUÊS  
(Portuguese)

**ATENÇÃO**  
CLASSE 2 LUZ DE LASER  
QUANDO ABERTO, NÃO OLHAR  
NA DIREÇÃO DO FEIXE.  
CEI 60825-1/ A2: 2001  
EN 60825-1/ A2: 2001



**LUZ DE LASER NÃO OLHAR  
NA DIREÇÃO DO FEIXE**  
EQUIPAMENTO LASER CLASSE 2  
1mW 630 - 680nm

РУССКИЙ  
(Russian)

**ОСТОРОЖНО**  
КЛАСС 2 В ОТКРЫТОМ  
ОТВЕРСТИИ ЛАЗЕРНОЕ  
ИЗЛУЧЕНИЕ. НЕ СМОТРИТЕ  
В ПУЧОК.  
IEC 60825-1/ A2: 2001  
EN 60825-1/ A2: 2001



**ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ  
НЕ СМОТРИТЕ В ПУЧОК**  
ИЗДЕЛИЕ: ЛАЗЕР, КЛАСС 2  
1mW 630 - 680nm

ESPAÑOL  
(Spanish)

**¡CUIDADO!**  
CATEGORIA 2 LUZ LASER  
AL ABRIR, ¡NO MIRE HACIA  
EL RAYO!  
CEI 60825-1/ A2: 2001  
EN 60825-1/ A2: 2001



**LUZ LASER  
¡NO MIRE HACIA EL RAYO!**  
CATEGORIA 2  
PRODUCTO LASER  
1mW 630 - 680nm

**Intermec**

Worldwide Headquarters  
6001 36th Avenue West  
Everett, Washington 98203  
U.S.A.

tel 425.348.2600

fax 425.355.9551

www.intermec.com

© 2009 Intermec Technologies  
Corporation. All rights reserved.

CK3 Compliance Insert



P/N 933-153-002, Revision B